

Tridion Docs pour les dispositifs médicaux

Contenu structuré destiné aux
fabricants de dispositifs médicaux
pour garantir la productivité,
assurer la conformité et accélérer
les délais de commercialisation

Documentation précise, cohérente et conforme pour votre dispositif médical

La création et la distribution de documents médicaux techniques à grande échelle peuvent rapidement devenir complexes. Que ce soit par le biais de supports marketing, d'étiquettes, d'instructions, d'évaluations cliniques ou de rapports réglementaires, vous fournissez des informations relatives à vos produits médicaux qui doivent être extrêmement détaillées, précises et accessibles. De plus, cette documentation doit être cohérente, et ce quels que soient la langue, le canal et le dispositif concernés.

Le défi : une approche axée sur le document

La rédaction de documents tels qu'une demande d'homologation ou des instructions d'utilisation, la diffusion de sa version brouillon pour révision et la prise en compte manuelle de tous les commentaires des parties prenantes avant l'envoi pour traduction n'est plus la panacée.

Les professionnels de la santé, les patients et les chercheurs doivent pouvoir accéder rapidement et facilement aux informations les plus récentes concernant l'utilisation du dispositif. De plus, les auditeurs et les organismes de réglementation doivent pouvoir accéder à l'ensemble de votre documentation pour garantir la conformité et traiter efficacement les demandes d'homologation.

Pour que la documentation des dispositifs médicaux soit vraiment utile et accessible, le processus de production doit être plus rapide et plus flexible, tout en étant capable d'évoluer de manière rentable et rapide.


La solution : une approche de contenu structuré

Pour offrir à vos employés une méthode de création de documentation plus agile et plus itérative afin de garantir aux utilisateurs l'accès aux informations qu'ils recherchent, vous devez commencer par remanier votre chaîne logistique de contenu.

Avec Tridion Docs, centralisez la création, la traduction et la diffusion de contenu de tous types. En effet, la solution vous aide à organiser toutes vos informations de manière structurée en utilisant des modules et des relations prédéfinis pour créer du contenu à partir d'une source unique et fiable.

Tridion Docs vous permet également de réutiliser, de partager, de filtrer et de livrer facilement tous types de contenu multilingue, qu'il s'agisse d'un seul paragraphe ou d'un document de 1 000 pages, sur n'importe quel canal.

**Une source
d'informations unique et
fiable pour vos dispositifs
médicaux conçue pour
optimiser votre chaîne
logistique de contenu
multilingue**




Avec Tridion Docs, créez, gérez et diffusez des informations détaillées sur vos dispositifs à grande échelle grâce à une approche au contenu structuré.

Le contenu que vous produisez pour vos dispositifs sera probablement utilisé sur plusieurs canaux. Il soulève donc un défi majeur : vos informations doivent être cohérentes et à jour à chaque point de contact. Toutefois, si vous ne mettez pas en place les bons processus, cela peut impliquer un remaniement conséquent, d'autant plus si votre contenu est disponible en plusieurs langues.

La création d'un contenu structuré vous permet de créer du contenu à l'aide de modules ou de composants réutilisables qui peuvent être repris dans plusieurs publications. En permettant la réutilisation de ces éléments dès le début du processus, vous en optimisez les avantages.

Par exemple, la description d'un des composants d'un tomodensitomètre écrite dans le cadre du processus de développement peut être réutilisée ultérieurement dans un manuel de maintenance. Les données issues d'un rapport d'évaluation clinique, elles, peuvent être intégrées à une demande d'homologation afin de fournir plus de détails sur un glucomètre continu. Dans les deux cas, la réutilisation d'éléments est un gain de temps et d'énergie qui permet de garantir la cohérence avant le lancement du dispositif.



Réduisez les délais de développement ainsi que vos coûts de traduction et de publication de 50 % grâce à un contenu structuré

Tridion Docs est un système de gestion de contenu par composant basé sur la norme DITA. Il stocke et organise les informations sur vos dispositifs sous forme de rubriques. Cette approche vous permet de réduire le volume de contenu source tout en veillant à ce que chacun de vos canaux dispose d'une documentation très détaillée.

Grâce à son évolutivité, sa simplicité et ses fonctionnalités d'automatisation, Tridion Docs vous aide à gérer votre bibliothèque de contenu avec une précision, une efficacité et une gouvernance de pointe. Il s'agit d'un système collaboratif : plusieurs équipes peuvent donc travailler ensemble pour planifier, créer et réviser la documentation en toute flexibilité.

Comment Tridion Docs transforme-t-il vos processus de contenu ?

Rationalisez votre modèle d'exploitation de contenu et éliminez les goulots d'étranglement grâce aux fonctionnalités de pointe de Tridion Docs qui vous accompagnent à chaque étape du processus de production.

● Créer et gérer

- Création centralisée de contenu structuré
- Réutilisation de contenu
- Publication et gestion de base
- Texte conditionnel

Des éditeurs XML complexes aux systèmes de traitement de texte simples basés sur un navigateur, vos auteurs peuvent utiliser leurs outils préférés. De plus, ils n'ont pas besoin d'être experts XML, car Tridion Docs gère la structure sous-jacente en arrière-plan pendant qu'ils rédigent et révisent des documents.

- **Organisez vos livrables de manière dynamique** dans n'importe quel format de sortie à partir d'une source unique, qu'il s'agisse d'un manuel de l'utilisateur au format PDF ou d'une demande d'homologation
- **Baseline Manager** vous offre un contrôle rigoureux de chaque version d'un document pour vous aider à cartographier les dépendances entre vos contenus et à garantir son exactitude
- **Condition Manager** vous propose un contrôle plus précis du texte conditionnel des variantes de document que vous produisez pour différents modèles de dispositifs, différents marchés ou différentes applications

● Collaborer et réviser

- Rédaction facile pour les experts du domaine
- Processus rationalisés
- Collaboration interéquipes
- Conformité et vérifiabilité

Les experts du domaine sont indissociables de votre processus de création de contenu : ils mettent à profit leurs connaissances en la matière pour s'assurer que chaque dispositif est accompagné des informations médicales/ techniques et des exigences réglementaires pertinentes.

Pour renforcer cette collaboration, Tridion Docs met les outils suivants à disposition :

- **Collective Spaces**, un environnement en ligne qui permet aux auteurs de collaborer en temps réel, sans avoir à utiliser des annotations de fichiers PDF fastidieuses
- **Une fonctionnalité de révision multiple** qui permet à plusieurs parties prenantes de fournir simultanément des commentaires sur le même document, tout en consolidant leurs contributions dès la première occurrence
- **Des fils de discussion** destinés à orienter les conversations et à les regrouper dans un seul et même canal

Se conformer et communiquer

- Demandes d'homologation simples et organisées par composants
- Traçabilité complète
- Accès sécurisé pour les auditeurs
- Intégration de données pour la génération de rapports

Les demandes d'homologation constituent un goulot d'étranglement constant pour les fabricants de dispositifs médicaux, car la moindre incohérence peut se solder par un rejet. Tridion Docs vous propose donc d'évoluer dans un environnement dans lequel la conformité est intégrée au processus de rédaction de contenu grâce à :

- **des modèles de demandes** automatiquement intégrés au contenu qui garantissent la cohérence et conservent la mise en forme adéquate ;
- **des journaux de modifications** qui regroupent toutes les modifications apportées à un document pour une traçabilité et une auditabilité complètes ; et
- **un accès sécurisé** qui permet aux organismes de réglementation d'ajouter des commentaires aussi facilement que les équipes internes pour accélérer la mise en conformité.

Traduire et localiser

- Gestion intégrée de la traduction
- Réutilisation de la traduction
- Rapports de traduction
- Gestion de publication en plusieurs langues

La traduction est une étape essentielle, mais bien souvent coûteuse, de tout processus de diffusion de contenu. Lorsque vous commercialisez des équipements médicaux sur plusieurs marchés, il n'y a pas de place pour les erreurs de traduction.

Avec Tridion Docs, gérez les traductions directement à partir de la plateforme grâce :

- **aux contrôles multilingues** qui permettent de gérer les publications dans plusieurs langues et de réutiliser les traductions existantes ;
- **à l'intégration du système de gestion des projets de traduction** qui permet de soumettre du contenu directement depuis Tridion Docs ; et
- **à la création de modèles** conçus pour le contenu multilingue afin d'éliminer le processus coûteux de publication assistée par ordinateur.

Livrer et distribuer

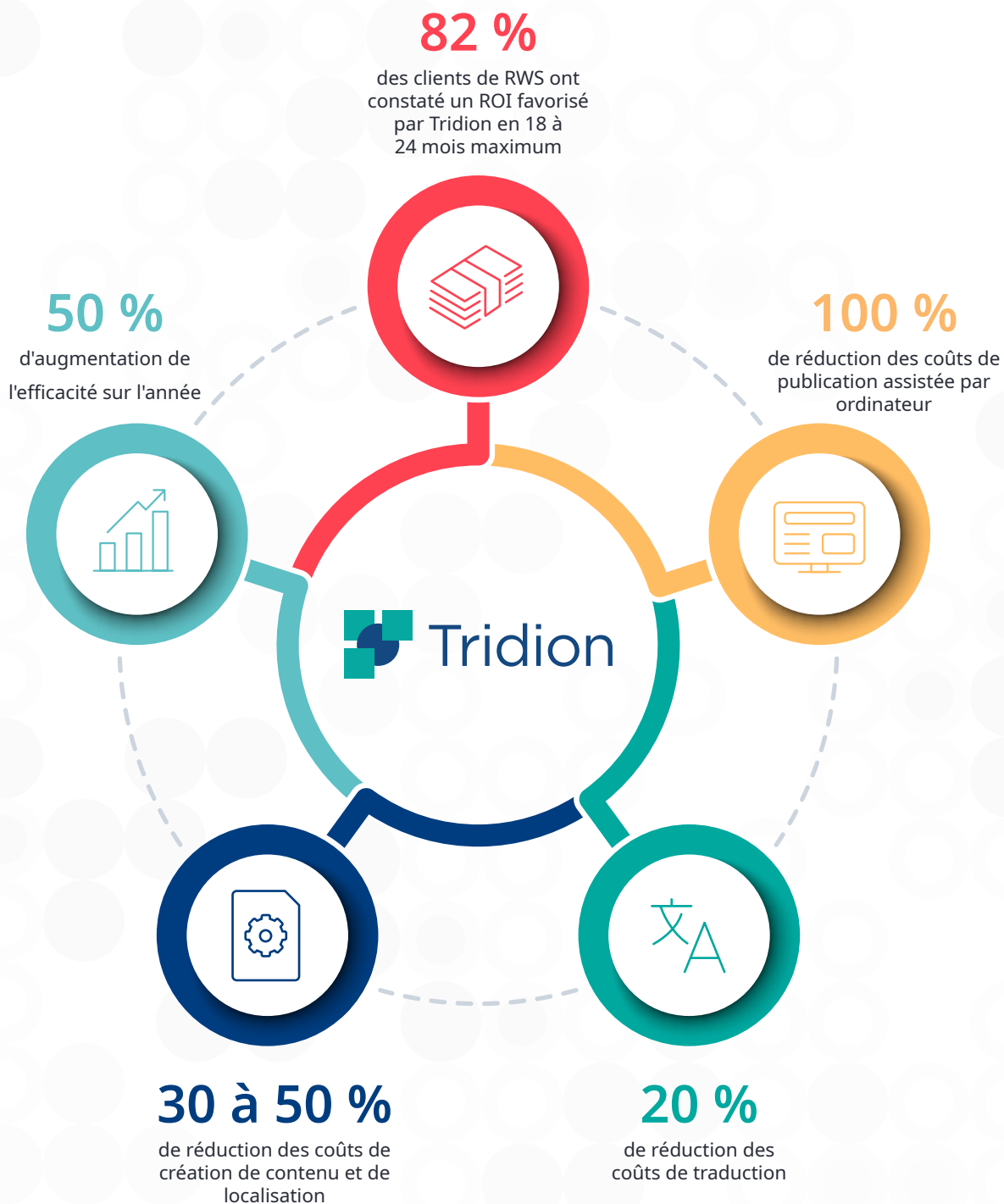
- Livraison de contenu à partir d'une source unique
- Édition omnicanal
- Variations du contenu
- Diffusion contextuelle

En plus des formats de contenu traditionnels tels que PDF, Tridion Docs prend en charge le contenu de n'importe quel canal et dispositif grâce à :

- **Une documentation dynamique** : un portail de documentation pleinement réactif et prêt à l'emploi
- **Une API de contenu sans tête** : une API destinée à fournir du contenu personnalisé à n'importe quel point de contact numérique
- **Une évolutivité simple** : un avantage pour prendre en charge la distribution de contenu numérique à l'échelle mondiale



Découvrez les avantages quantitatifs de Tridion





Découvrez comment rationaliser vos processus de rédaction médicale à l'échelle mondiale grâce à Tridion Docs

Pour en savoir plus, rendez-vous sur
rws.com/tridion/medical-devices

À propos de RWS

RWS Holdings plc est un fournisseur unique et de premier plan de services linguistiques, de gestion de contenu et de propriété intellectuelle basés sur la technologie. Grâce à la transformation de contenu et à l'analyse de données multilingues, notre combinaison de technologie basée sur l'IA et d'expertise humaine aide nos clients à se développer, tout en veillant à ce qu'ils soient compris partout dans le monde, dans n'importe quelle langue.

Notre objectif est de favoriser la compréhension à l'échelle mondiale. Nos services et notre technologie combinant la compréhension de la culture, du client, mais aussi de l'aspect technique permettent à nos clients d'acquérir et de fidéliser les leurs, d'offrir une expérience utilisateur attrayante, d'être toujours conformes, mais aussi d'obtenir des informations exploitables sur leurs données et leur contenu.

Au cours des 20 dernières années, nous avons développé nos propres solutions d'IA et aidé nos clients à explorer, créer et utiliser des applications d'IA multilingues. Avec plus de 40 brevets liés à l'IA et plus de 100 articles évalués par des pairs, nous disposons de l'expérience et de l'expertise nécessaires pour accompagner nos clients dans le cadre de leur parcours relatif à l'IA.

Nous travaillons avec plus de 80 % des 100 plus grandes marques au monde, avec plus des trois quarts des 20 « entreprises les plus admirées » du classement Fortune et avec la quasi-totalité des entreprises pharmaceutiques, banques d'investissement, cabinets d'avocats et déposants de brevets de premier plan. Notre clientèle est répartie en Europe, Asie-Pacifique et Amérique du Nord et du Sud. Nos plus de 65 sites internationaux sur les cinq continents répondent aux besoins des clients dans les secteurs de l'automobile, de la chimie, de la finance, du droit, de la médecine, de la pharmacie, de la technologie et des télécommunications.

Fondée en 1958 et basée au Royaume-Uni, la société RWS est cotée en bourse à l'AIM, le marché réglementé de la Bourse de Londres (RWS.L).

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.rws.com/fr/

© 2023 Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont considérées comme confidentielles et sont la propriété du groupe RWS*.

*Le groupe RWS désigne RWS Holdings plc pour ses filiales et sociétés affiliées et en leur nom.